

S

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## مجلس الأمن



S/19345  
15 December 1987  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

### مذكرة من رئيس مجلس الأمن

وجهت الرسالة المرفقة ، المؤرخة في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم عن جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية لدى الأمم المتحدة . ووفقا للطلب الوارد في الرسالة يعمم نصها بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

المرفق

رسالة مؤرخة في ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧  
وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المراقب الدائم  
عن جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية  
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم نص البلاغ المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ الصادر عن القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري .

وأرجو التفضل بتعميم هذه الرسالة ، مع بلاغ القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري ، المرفق ، بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) باك جيل يون

السفير

المراقب الدائم عن جمهورية  
كوريا الديمقراطية الشعبية  
لدى الأمم المتحدة

### ضميمة

#### بلاغ للقيادة العليا للجيش الشعبي الكوري

قدمت حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في ٢٢ تموز/يوليه ، اقتراحا بإجراء تخفيض جذري في الأسلحة يتم تنفيذه على مراحل ، وأعلنت استعدادها للقيام من جانب واحد بتخفيض الجيش الشعبي الكوري بمقدار ١٠٠ ٠٠٠ رجل بحلول نهاية عام ١٩٨٧ ، بغرض تحقيق انطلاقة في تخفيض الأسلحة في شبه الجزيرة الكورية .

ووفقا للتدبير الذي اتخذته حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ، أصدرت القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري أمرها إلى وحدات الشعب الكوري من جميع الأسلحة والخدمات بتسريح ١٠٠ ٠٠٠ جندي ، وإرسالهم إلى مواقع التعمير الاقتصادي الاشتراكي بحلول نهاية كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

وحينما أعلنت حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية اقتراحها السلمي بنزع السلاح ، وأصدرت القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري أمرها في هذا الشأن ، كان ذلك موضع ترحيب وتأييد تام من الشعب الكوري بأسره ومن محبي السلام في جميع أرجاء العالم ، واتخذت وحدات الجيش الشعبي الكوري من جميع الأسلحة والخدمات مجموعة من الخطوات لتنفيذ أمر القيادة العليا تنفيذا تاما .

وقد نفذ الأمر على نحو جدير بالإكبار في غضون أربعة أشهر وسط توقعات واهتمامات كبيرة من جانب جميع أفراد الشعب الكوري ومحبي السلام في جميع أرجاء العالم .

وفي بلدنا الآن ١٠٠ ٠٠٠ من جنرالات وضباط وجنود الجيش الشعبي المسرحين الذين شقوا طريقهم إلى المؤسسات الصناعية ، والقرى الزراعية ، وقرى صيد الأسماك ، وسائر قطاعات الاقتصاد القومي ، وهم يصنعون المعجزات ويبتدعون الابتكارات في إطار الجهود القيّمة المبذولة من أجل تنفيذ الخطة السبعية الثالثة بنفس الروح والمشاعر التي نفذوا بها أوامر الحزب تنفيذا تاما ومطلقا رغم كل الصعاب ، وقد حملوا في أيديهم المطارق والمناجل بدلا من الأسلحة .

والقيادة العليا للجيش الشعبي الكوري ، إذ تلاحظ ذلك بارتياح ، تعرب بناء على التغويض الصادر لها عن عميق شكرها للمسؤولين في الحزب والسلطة والأجهزة

الإدارية والاقتصادية على جميع المستويات ، وجميع العمال والفلاحين والفنيين والعاملين بالمكاتب والشباب والطلاب لما أبدوه من ترحيب حار بجنودنا المسرحين ، ولما أظهره من عناية خاصة بأعمالهم وحياتهم .

وفي الوقت الذي قامت فيه القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري ، من جانب واحد ، بتخفيض القوة العددية للجيش الشعبي ، فإنها ترقب عن كثب موقف الولايات المتحدة والسلطات الكورية الجنوبية إزاء اقتراح حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية المتعلق بنزع السلاح .

ومن دواعي أسفنا أن الولايات المتحدة والسلطات الكورية الجنوبية لم تقدما استجابة مواتية لخطوتنا السلمية الإيجابية ، ولكنهما ، في ضوء تشككهما إزاء هذه الخطوة ، صعدتا من تعزيز الأسلحة والاستعدادات الحربية . ونتيجة لذلك ، لا تزال الحالة متوترة في شبه الجزيرة الكورية .

بيد أن القيادة العليا للجيش الشعبي الكوري قامت بالفعل بتخفيض الجيش الشعبي بما مقداره ١٠٠ ٠٠٠ رجل ، بدافع من الإرادة الوطيدة والمحبة للسلم لحكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ورغبتها في إعادة التوحيد وتخفيف التوتر وإزالة خطر الحرب وبدء مرحلة مواتية للسلم وإعادة التوحيد السلمية في شبه الجزيرة الكورية عن طريق نزع السلاح مهما يكن من أمر .

ومع تسريح ١٠٠ ٠٠٠ من جنود الجيش الشعبي ، تم تخصيص قدر هائل من الطاقة البشرية والأموال للتعمير الاقتصادي السلمي ولتعزيز رفاهة الشعب في بلدنا .

وينبغي على الولايات المتحدة والسلطات الكورية الجنوبية ألا يستغلاني غرض خبيث ما نشأ عن تخفيض أسلحتنا من فجوة في التوازن العسكري ، ولكن ينبغي لهما أن تنضما على الفور إلى مفاوضات نزع السلاح التي اقترحتها حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية .

إن جميع أفراد الشعب الكوري وضباط وجنود الجيش الشعبي الكوري وقوات الأمن الشعبية سيدافعون بقوة ، كدأبهم دائما ، عن وطننا الاشتراكي وعن مكاسب الثورة ضد اعتداء الأعداء ، وسيواصلون تحقيق انجازات بطولية في ميدان التعمير الاشتراكي من أجل تحقيق التنمية والرخاء لهذا البلد وتحقيق السعادة للشعب ، عن وعي عميق بأهمية ما يظلمون به من مهمة في سبيل قضية السلم .